



MUGEN DENKO CO.,LTD.

1-1012 Ikeba Tempaku-ku Nagoya 468-0055 JAPAN
 phone +81-52-807-7750 fax +81-52-807-7901
 E-mail mugen@hit-air.com
 URL www.hit-air.com

HAM-MC-AIO-SP20210510

PARA USO DIARIO

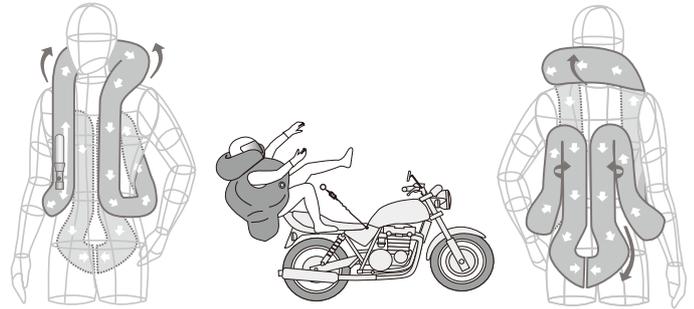
**Manual
 SISTEMA AIRBAG**

*Leer cuidadosamente antes de usar.



HIT-AIR Sistema de amortiguación de choque

**CHALECO AIRBAG
 TODO EN UNO
 GUIA USUARIO**



Todo en uno

www.hit-air.com

⚠ Asegúrese de leer esta página antes de usar y después volver a montar el Hit-Air

Gracias por utilizar el Hit-Air.

Para su seguridad, tranquilidad y uso correcto de la chaqueta airbag, asegurarse de que los puntos 1 - 6 se comprobaron antes del uso de la siguiente manera:

- Precaucion** ⚠
- Si el Hit-Air no está colocado correctamente, puede no funcionar o causar un mal funcionamiento.
 - Una vez que un cartucho de gas CO2 es activado, no puede ser utilizado de nuevo. Sacarlo del cajetín sin falta.
 - Utilice solamente cartuchos de gas CO2 de la marca Hit-Air . No use ningún otro.

1 Se ha instalado un cartucho de CO2 en el tamaño adecuado (de capacidad) para el modelo.

El sello adjunto del cartucho de muestra de su tamaño (capacidad).

2 Sellado correcto (Junta no dañada)

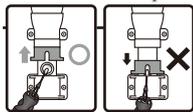
*No hay sello en el caso de volver a montar por uno mismo.

Los cartuchos nuevos de CO2 y el cajetín estén bien sellados en el momento del envío. (* La bola clave esta puesta)

- El tamaño de cartucho correcto (capacidad) para el modelo instalado.
- Un cartucho de CO2 esté bien atornillado en el cajetín.
- Un cartucho vacío no esta instalado.

Precaucion ⚠ Volver a montar después de la activación se debe hacer de acuerdo con el "Montaje del Cajetín" (Consulte la página 21 a 24)

3 La cubierta deslizante roja se levanta hasta la posición abierta (arriba).



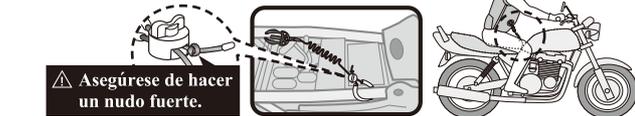
4 ¿Hay algún deterioro de la cable del mecanismo o en el cable enrollado?

5 Un agujero en la parte inferior del cajetín es visible.

(El tornillo de ajuste esta quitado)

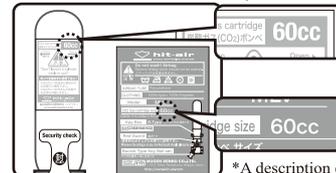
6 El cable enrollado esta colocado correctamente

Consulte "Conexión de cable enrollado en la motocicleta" (página 16 a 18)



⚠ Asegúrese de hacer un nudo fuerte.

- 1** The size (capacity) of the cartridge varies from model to model. Make sure that the size(capacity) shown on the seal attached to the CO² cartridge and that shown at the back of the key box cover are the same. (Some model has no size label attached)



*If sizes shown as above are not the same, it may cause a malfunction.

*If the right size for the model is not clear, check it against the Hit-Air catalogue, or visit our website <http://www.hit-air.com> "Replacement gas cartridge list"

*A description of the size label varies from model to model.

- 2** If the CO² cartridge and the key box are not sealed or if the seal attached is torn at the time of the purchase of a new product, remove the cartridge and make sure that there is no hole at its bottom (at the screw end)

• If there is no hole - it is an unused cartridge to be installed in the key box for use.

PRECAUCION ⚠ If a CO² cartridge is screwed into the key box loosely, it may cause a malfunction. (See "Re-assembling Key Box" in page 23)

A CO² cartridge with no hole at its bottom is usable.

• If there is a hole at its bottom, it is an used/empty one and not usable. Replace it with a new one.

A CO² cartridge with a hole at its bottom is unusable.

*An unused cartridge is to be installed in accordance with "Re-assembling Key Box" (see page 21 to 24).

- 3** Make sure that the red slide cover is not in the "locked(down)" position and the key ball is not set as yet. The red slide cover is a tool to confirm that the key ball is set properly during the course of re-assembling. It should always be in the "unlocked(up)" position except during the course of re-assembling. (see page 12 in detail).

PRECAUCION ⚠ The activation while the red slide cover is in the "locked(down)" position, may cause damage or a malfunction to the Hit-Air.

- 4** Is there any deterioration of the wire loop or the coiled wire?

If so, replace it with a new one. Its replacement in every 1 to 2 years is recommendable.

- 5** Make sure that the setting bolt has been removed from the key box.

The setting bolt is a tool to be used for setting the key ball into the hole of the key box for re-assembling. (see page 22 to 23 in detail).

*The Hit-Air will not be activated if the setting bolt remains in the key box. Make sure that the setting bolt is removed from the key box before using the Hit-Air.

- 6** Tie a knot tightly to fix a coiled wire to the motorcycle. A knot works as the stopper to prevent the wire coming off when the Hit-Air is activated.

PRECAUCION ⚠ Without a knot, the wire may come off the Hit-Air at its activation and the airbag will not inflate.

Be sure to read this User's Guide to use the Hit-Air properly. A maintenance check by an authorized dealer once a year is recommendable for your safety and peace of mind.

- Gracias por su compra.
- Para un perfecto uso del sistema de seguridad Hit-Air, leer detenidamente este folleto antes de su utilización.
- Por favor adjunte este folleto junto con la "guía del usuario para accesorios" cuando use el sistema Hit-Air.

▶▶▶ 1	Precauciones de Seguridad	5
▶▶▶ 2	Información General	7
▶▶▶ 3	Partes Generales	9
▶▶▶ 4	Estructura	11
4-1	Funcionamiento	11
4-2	Cojines de Aire	11
4-3	Cajetín (Key Box)	12
4-4	Bola clave	13
4-5	Estructura Hit-Air	13
4-6	Cartucho Gas CO2	14
▶▶▶ 5	Usando el Hit-Air	15
5-1	Dispositivo enganche rapido	15
5-2	Conectar el cable a la chaqueta con el sistema	15
5-3	Conectar el cable a la motocicleta	16
5-4	Donde y como sujetar le cable	17
▶▶▶ 6	Atención despues de la activación	19
▶▶▶ 7	Re-ensamblar el Hit-Air despues de su Activación	20
7-1	Cómo volver a montar	20
7-2	Volver a montar el cajetín	21
▶▶▶ 8	Instrucciones de Lavado	25
▶▶▶ 9	Almacenaje	25
▶▶▶ 10	Cambio	26

Herramientas para Re-ensamblaje
Llave Hexagonal (5 mm)
Tornillo Ajuste

Cartucho Gas CO2 (VER P.14)
Cuando el cajetín se activa, el cartucho de gas libera el gas CO2 en la bolsa de aire (a cada cojín) inmediatamente para inflarlo.

Cajetín (Tipo B) (VER P.12)

Bola clave (VER P.13)
Bola clave para ser sacada para liberar el gas en la bolsa de aire al instante.
Anillo Clave sujeta la bola clave en el cajetín.

Conector Rapido(un Toque) (VER P.15)
Al llegar en una motocicleta, conecte el conector macho en el extremo del cable en espiral adjunto a la motocicleta con el conector hembra sujeto a la prenda.

Tubo Protector
El cable de enganche debe ser conectado a una parte apropiada de la motocicleta.
Dejar mas de 2 centímetros.
Hace nudo fuerte.

Presilla lazo enganche (VER P.16)
Después de que el cable de enganche se fija a la motocicleta y su longitud se ha ajustado, colóquelo en las ranuras de la presilla de enganche y apriete el tornillo mariposa.

Cable enganche enrollado (VER P.16)
Un cablea fuerte de Kevlar cable recubierto con poliuretano.

Tubo Protector (VER P.16)
Protege la motocicleta y el cable de enganche enrollado contra daños.
Pasar el cable de enganche a través de un tubo protector para proteger la parte del cable enrolladas alrededor de la estructura o el manillar, etc de la motocicleta. Corte el tubo excedente en función de la parte en que el cable necesite.

▶▶▶ 1 Precauciones de Seguridad

Asegúrese de leer detenidamente esta guía antes de utilizar la chaqueta con sistema de protección Air Bag (sistema anti-choque) para un perfecto uso y guárdelo junto con la "guía del usuario para accesorios" en un lugar de fácil acceso en cualquier momento (por ejemplo en su motocicleta).

Las marcas utilizadas en esta guía de usuario indican lo siguiente:

ADVERTENCIA

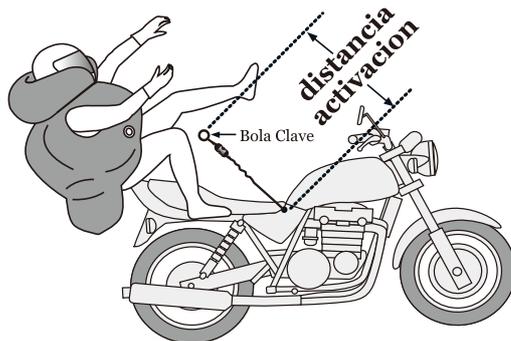
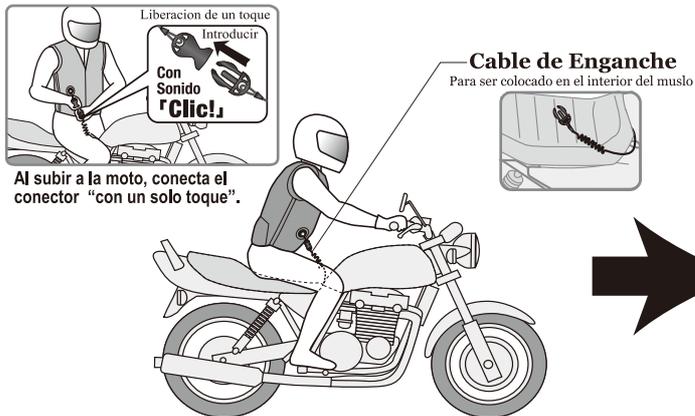
Esta señal significa que si la "ADVERTENCIA" se ignora, podría producirse una lesión grave o incluso la muerte para el usuario.

- ADVERTENCIA 1. La chaqueta con el sistema de protección Hit-Air debe ser utilizada únicamente para montar en moto y no para otro propósito.
- ADVERTENCIA 2. La Chaqueta debe ser del tamaño adecuado y debe utilizarse como prenda exterior y en la parte superior del cuerpo.
- ADVERTENCIA 3. Utilizar siempre el cartucho de aire del mismo tamaño y contenido y asegurarse además de que no tiene agujeros, daño aparente o daños de cualquier tipo en ningún sitio o junta.
- ADVERTENCIA 4. No utilizar las piezas del sistema por separado.
- PRECAUCION 5. Quitar objetos puntiagudos o cortantes como agujas o bolígrafos de la chaqueta hit Air y evitar llevarlos encima en todo momento. Estos objetos pueden dañar la bolsa de aire antes o al mismo tiempo de la activación e impedir el funcionamiento correcto del sistema Hit-Air.
- PRECAUCION 6. No llevar encima cigarrillos ni mecheros durante el uso pues podrían causar agujeros o desgarros que impedirían el uso correcto de los dispositivos.
Guardar y usar a temperaturas inferiores a 40°C ya que el cartucho de gas puede estallar a altas temperaturas.
- PRECAUCION 7. Desconectar el sistema Hit-Air del cable de enganche por el conector rápido antes de descender de la motocicleta.
De lo contrario, se tirará del cable y el conductor podrá ser arrastrado y derribado.
- PRECAUCION 8. Revisar el mecanismo del sistema Hit-Air para ver si existe algún daño antes de usarlo. Si existe algún daño consultar a un distribuidor autorizado.

PRECAUCION

Esta señal significa que si la "PRECAUCION" es ignorada, podría producirse una lesión física grave o un daño irreparable al sistema.

- PRECAUCION 9. Para asegurarse de que el mecanismo funciona correctamente, llévalo a un distribuidor autorizado para realizar un chequeo de mantenimiento (check-2), una vez al año dependiendo de la frecuencia de su uso.
- PRECAUCION 10. Para mantener el mecanismo de la chaqueta en buen estado, colgarlo de una percha.
No ponerle nada encima. Evitar altas temperaturas y alta humedad.
- PRECAUCION 11. La utilización de pins o emblemas cosidos en la chaqueta con el sistema de protección Air Bag puede dañar el colchón interior de aire y puede perjudicar el correcto funcionamiento.
Pedir a un distribuidor autorizado que le informe del lugar donde se pueden poner los pins o emblemas.
- PRECAUCION 12. Asegurarse de que el cable de enganche esté perfectamente conectado con la motocicleta. Si no se hace de la manera adecuada el sistema no funcionará correctamente.
- PRECAUCION 13. Hit-Air chaqueta de todo-en-un-airbag no debe ser lavado.
- PRECAUCION 14. Si aparece desgaste, oxido o cualquier tipo de deterioro, tanto en el cable de lazo como el cable en espiral, deben ser sustituidas inmediatamente.



La chaqueta con el Sistema de protección HIT-Air es para ser usado como una ropa exterior, cuando se monta en una motocicleta.

Se activará / inflará inmediatamente después de la distancia del piloto a la motocicleta supere la "distancia de activación" (* 1) cuando el motorista se cae o es lanzado de la motocicleta. Se activará en el momento se tira la bola clave es sacada del cajetín (ver. 4-3 P12). Esto hace que el cartucho de gas libere el gas de CO2 en los cojines de aire y los infla inmediatamente.

Estos cojines o colchones están diseñados para que se interpongan entre el conductor de la moto y los objetos contra los que podría chocar después de caerse o de ser lanzado fuera de su moto.

La chaqueta equipada con el sistema de protección HIT AIR actuará como un amortiguador para absorber el impacto y reducir al máximo los daños a la persona que los lleve.

Sin embargo, Esto NO implica o garantiza la seguridad del conductor.

La "llave de bola" necesita una fuerza considerable para ser arrancada y no será disparada fácilmente gracias a la elasticidad del "cable de enganche", de manera que el sistema de protección no se activará en condiciones normales incluso estando de pie delante de la moto.

(* 1) La "distancia de activación" se define como la distancia que existe cuando el cable de enganche está extendido al máximo desde el motorista a la caja de la llave (KEY BOX) que se encuentra en la chaqueta.

- Si el cable de enganche (COIL WIRE) que va desde el cajetín (KEY BOX) a la moto se encuentra con un obstáculo como por ejemplo el cuerpo del motorista, cualquier parte de la moto, o algún objeto que sobresalga, existe una posibilidad de una activación accidental del sistema dentro de la distancia de activación siempre que se produzca una fuerza capaz de arrancar la bola llave (KEY BALL) fuera del cajetín.
- Cuando el conductor de la moto choca o se cae junto a la moto, el sistema de protección HIT AIR no se activará si no sobrepasa la "distancia de activación".
- Si el motorista que utiliza este sistema olvida desconectar este "dispositivo de enganche rápido" y se aleja de la moto más de la "distancia de activación" con una fuerza de tensión de 30-35 Kg (Ver 4-3 P12) el sistema puede activarse. Es necesario por lo tanto, conectar o desconectar el dispositivo según esté o no el motorista encima de su moto.
- Una vez ha sido utilizado el cartucho de gas, no puede ser utilizado de nuevo. Compre uno nuevo en el distribuidor autorizado.

Chaleco Hit-Air / Todo en uno Airbag: Partes



Bola clave extraída para liberar el gas en los cojines de aire al instante.

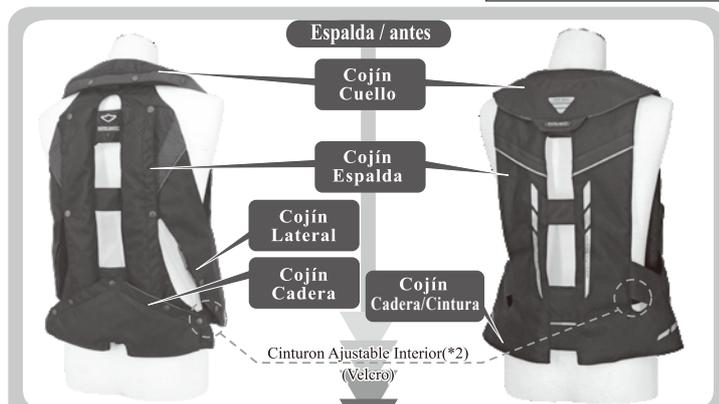
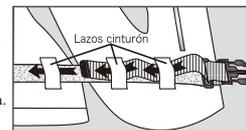


*El diseño y la forma del modelo puede variar.

*2) Para un ajuste de la correa alrededor de su cintura, pase el cinturón a través de los lazos de la correa.

Si el cinturón no se pasa a través de los lazos cuando el sistema sea activado, se podría salir y la función del airbag podría verse afectada.

* Aunque el número de presillas varían de acuerdo con los modelos.



*El diseño y la forma del modelo puede variar.

4 Estructura

4-1 Funcionamiento

1. Tan pronto como la "distancia de activación" se alcanza, el Hit-Air se activa y el gas es enviado a los cojines de aire para que se proporcione protección contra el choque de impacto aún antes sea completamente inflado.
2. El cartucho de gas CO₂ y el área de "cajetín(Key box)" está cubierto por un protector de ABS con material amortiguador para proteger el pecho del piloto de la proyección de objetos en caso de accidente.
3. Después de que el airbag se infla en su totalidad, el gas se escapará al exterior gradualmente. En función de la cantidad de la presión dada al Airbag por el accidente, una sensación de opresión puede ser sentida, pero poco a poco disminuirá.

PRECAUCIÓN ⚠

4. El Hit-Air puede no funcionar correctamente, si tiene algún daño en el sistema, la tela de la ropa, con colchón de aire, velero, cremallera, hebillas, etc. Si es así, consulte con un distribuidor autorizado. El Hit-Air puede no ser reparado en algunos casos.

PRECAUCIÓN ⚠

5. Cada vez que el Hit-air se infla, incluso si no hay daños visibles, se recomienda que lleve el Hit-Air a un distribuidor autorizado para una revisión de mantenimiento * 1

*1 Incluso si no hay daños visibles, podría haber daños en la cámara de aire. Por lo tanto, llevar el Hit-Air a un distribuidor autorizado para hacer una revisión y probar si hay fugas e inspeccionar todo para asegurarse de que funcione correctamente en caso de accidente.

4-2 Cojín de Aire

1. Los cojines están fabricados con una capa de poliuretano de alta resistencia para absorber y reducir el impacto tanto como sea posible cuando están hinchados.
 2. La presión máxima es de 30kPa (0,3 kg / cm²) cuando el colchón de aire está totalmente inflados, pero gradualmente disminuye a medida que el gas sale de la cámara de aire.
 3. La resistencia contra la rotura depende del material de la chaqueta, del material del tubo interior (poliuretano) y la fuerza de la puntada que también depende del grado de impacto, la forma o la dureza del objeto, el usuario podría golpear después de la Hit-Air inflara.
 4. El gas es enviado desde el "cajetín" a cada cojín de aire a través de tubos de poliuretano
- The Hit-Air está diseñado para actuar como un amortiguador y se puede romper en función de la forma del objeto contra el que golpea y también por el grado de impacto recibido.

11

4-4 Bola clave

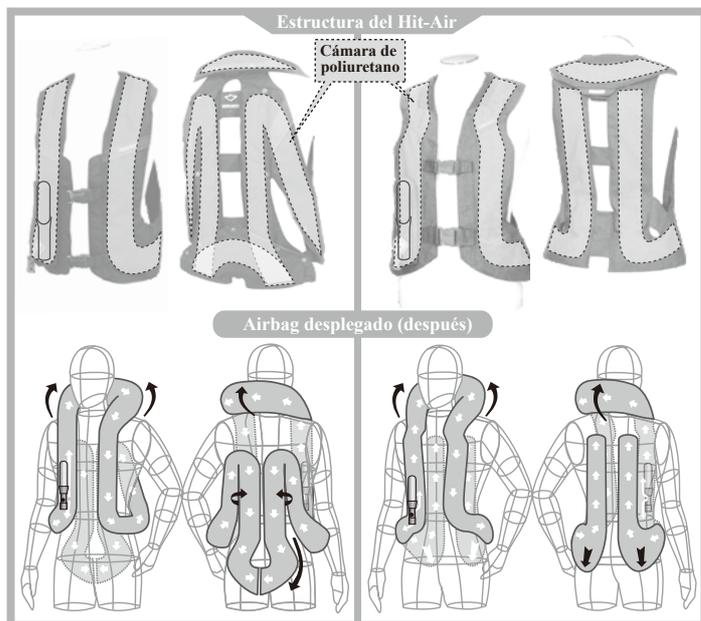
La "bola clave" tiene un resorte de presión y una aguja de enclavamiento en el "cajetín". Cuando el sistema es activado, la "bola clave" sale del "cajetín" y una aguja en el "cajetín" es liberada y pincha el sello del cartucho de gas para inflar el Hit Air inmediatamente. La "bola clave" y el "Anillo clave" son un conjunto.



4-5 Estructura Hit-Air

El Hit-Air todo-en-uno Airbag con cámara de poliuretano se une directamente al interior de la cubierta se infla y absorbe el choque del impacto.

*El Sistema Hit-air Todo en uno Airbag no puede ser desmontado



*El diseño y la forma del modelo puede variar.

13

4-3 Cajetín (Key Box)

Cajetín (Key Box)

Con una fuerza de aproximadamente 30-35 Kg. aplicada a través del cable de enganche, la bola clave será expulsada del cajetín.

En ese momento se activará una aguja y pinchará el cartucho de gas que inflará el sistema de protección HIT AIR al instante. La bola clave se puede sacar desde cualquier dirección. (foto 1)

ADVERTENCIA ⚠

No intente desmontar el "cajetín" ni quitar ninguna de las partes.

Cubierta Roja Deslizante

Siempre que utilice el Hit-Air, asegúrese de que la tapa deslizante roja está en la "llave" (hacia arriba). (Foto 2)
Para volver a montar el cajetín, la cubierta deslizante roja se utiliza para confirmar que la bola clave está correctamente colocada en el agujero del cajetín. (Foto 3)
Si la bola clave no se pone en el agujero de forma adecuada, la cubierta roja no bajará.

ADVERTENCIA ⚠

Cuando la tapa deslizante roja está en posición 'cerrado' (hacia abajo), la "bola clave" no puede ser liberada del "cajetín", por lo que el Hit-Air no se activará. Esto puede causar una lesión al piloto en caso de accidente. Siempre que utilice el Hit-Air, asegúrese de que la tapa roja está en la posición 'abierto' (hacia arriba). (Foto 2)

PRECAUCIÓN ⚠

Aun cuando la tapa deslizante roja está en la posición 'bloqueado', si el cable se tira con fuerza, el "cajetín" puede activar el Hit-Air e inflarlo. El Hit-Air también se puede inflar accidentalmente cuando la tapa deslizante roja se mueve desde la posición de "bloqueado" a "desbloqueado" después de que el cable se haya tirado con fuerza.

Foto 1

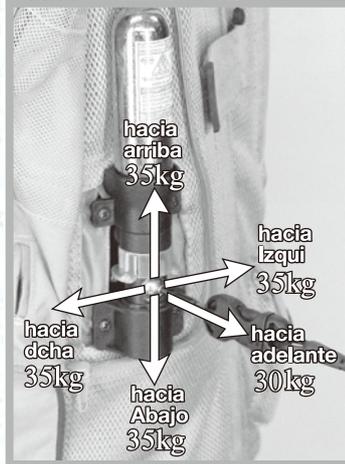
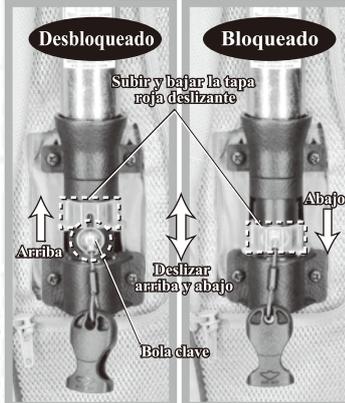


Foto 2

Foto 3



12

4-6 Cartucho Gas CO₂

- El cartucho de gas contiene gas CO₂.
- Cuando la "bola clave" se libera del "cajetín", una aguja perfora el sello del cartucho de gas para permitir que el gas entre en cada colchón de aire.
- Atornille el cartucho de CO₂ lleno en la parte inferior hasta que no se pueda más. De lo contrario, una aguja en el "cajetín" no podrá perforar el cartucho de CO₂ y el sistema Hit air no se activará correctamente.
- No vuelva a utilizar el cartucho de gas una vez utilizado. Cambiarlo por uno nuevo. El sello en la parte inferior de un cartucho usado está perforado con un agujero.

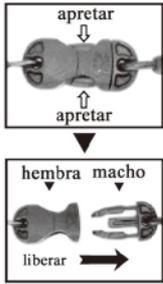
Observar lo siguiente para evitar una explosión

- ADVERTENCIA ⚠ 1. Mantener y utilizar a temperatura por debajo de 40 ° C/104 ° F. No deje en el coche donde la temperatura pueda subir mucho.
- ADVERTENCIA ⚠ 2. No le dé al cartucho de un golpe fuerte.
- ADVERTENCIA ⚠ 3. No caliente el cartucho.
- ADVERTENCIA ⚠ 4. No deje que la superficie del cartucho tenga algún tipo de corrosión. Si aparece corrosión, cámbielo inmediatamente.
- ADVERTENCIA ⚠ 5. Compruebe que el cartucho de gas usado está vacío antes de tirarlo.
- ADVERTENCIA ⚠ 6. No corte o perforo el cartucho de gas.
- ADVERTENCIA ⚠ 7. El tamaño (capacidad) del cartucho de gas varía de un modelo a otro. Instale el tamaño designado (capacidad) para el modelo. Visite <http://www.hit-air.com> "Replacement Gas Cartridges list" para averiguar el tamaño adecuado para la chaqueta.
- PRECAUCIÓN ⚠ 8. Utilice el cartucho de gas para el Hit-Air solamente, y NO para nada más.
- PRECAUCIÓN ⚠ 9. Utilice un cartucho de Hit-Air de gas CO₂ Original. No use ningún otro.
- PRECAUCIÓN ⚠ 10. Mantenga los cartuchos de gas fuera del alcance de los niños.
- PRECAUCIÓN ⚠ 11. Una vez que el cartucho de gas está instalado, no intente girar, aflojar o quitar.
- PRECAUCIÓN ⚠ 12. Atornille el cartucho de CO₂ plenamente hasta que se asiente con firmeza en el cajetín, pero no apriete demasiado.

14

5-1 Enganche Rápido

Utilizar el dispositivo de "enganche rápido" para una conexión o desconexión fácil del cable que va unido a la moto y a la "bola clave" que va insertada en el cajetín.

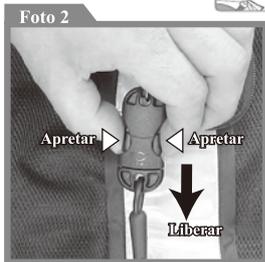
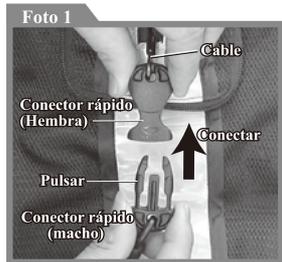


PRECAUCION ⚠

1. Se recomiendan precauciones para proteger la zona del depósito u otras partes de la moto contra posibles ralladuras del enganche rápido.
2. Sujete el conector hembra e introduzca el macho. Un sonido de clic confirmará que la conexión se ha realizado correctamente. De lo contrario, el conector se podría salir.
3. Cambiarlo por uno nuevo si/cuando la inserción no se puede realizar correctamente. Usar la fuerza para conectar el enganche puede causar un mal funcionamiento.
4. Al bajar de la motocicleta, asegúrese de que el conector macho no toque partes calientes de la moto, como el motor o el silenciador, porque el calor podría dañar la forma óptima del conector macho.

5-2 Conectando el cable y la chaqueta con Hit-Air

- Sujete ambos lados de la parte hembra del "conector rápido" en el que insertar el conector de macho (Foto 1).
- Antes de bajarse de la moto, presione el botón del "conector rápido" para la desconexión (Foto 2).

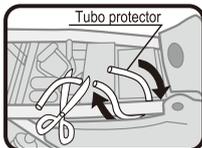


* La forma y la manera de utilizar el "Conector Rápido" puede ser diferente de las fotos 1 y 2.

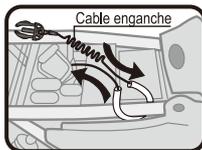
ADVERTENCIA ⚠ Antes de montarse en la motocicleta, asegúrese de que la cubierta deslizante roja del "cajetín" está en la posición "arriba"/desbloqueado (vea la página 12, foto 2). Si está en la posición "cerrado" (abajo), el Hit-Air no funcionará correctamente en caso de accidente, etc

5-4 Donde y como sujetar le cable

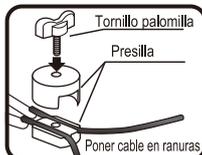
Donde y como conectar el cable enganche.



- 1 Enganchar el tubo protector alrededor del cuadro, ajustar su longitud y cortar lo que sobre.



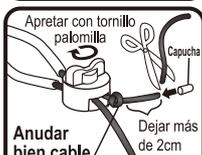
- 2 Pasa el cable a través del protector de tubo



- 3 Temporalmente fija el cable en la presilla y ajusta la longitud

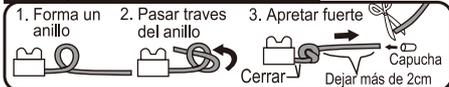


- 4 Determine la longitud del cable poniéndose de pie sobre las estriberas para que el cable se estire completamente

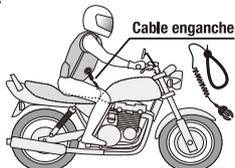


- 5 Por último, fijar el cable firmemente con la presilla, anudandolo muy apretado, protectora al final.

⚠ Asegure de hacer un nudo fuerte.



- 6 Poner de nuevo el asiento



Fijar en la parte derecha del cuadro de la motocicleta

Lugares de Fijacion A: Dentro en chasis bajo el asiento B: Fuera en chasis en lado derecho



⚠ Precaucion No fijar un cable de enganche a cualquier parte donde pueda molestar a la conducción de la motocicleta, donde pueda dar lugar a daños en alguna parte de la moto, donde se pueda salir cuando se tira y.

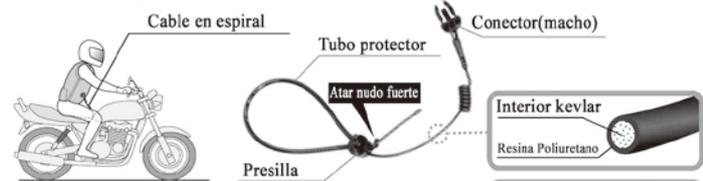
5-3 Conectar el cable a la motocicleta

Dónde y cómo colocar el "cable en espiral" a la moto varía con la moto. El movimiento de piloto cuando conduce también varía. Teniendo en cuenta esto, se decidirá la longitud del "cable en espiral" y la parte de la motocicleta en el que se coloque (ver páginas 17-18). La incorrecta fijación puede causar una activación accidental de la Hit-Air, cuando el conductor toque el "cable en espiral", con un poco de fuerza.

ADVERTENCIA ⚠ 1. Fijar el "cable" que no se use en la parte de la moto que no esté en contacto con el motor, que impida los movimientos del conductor, sin que se enrolle en la rueda y pueda causar algún daño en la moto. Si tales problemas son previsibles, quitar el cable inmediatamente de la moto.

PRECAUCION ⚠ 2. Debido a la naturaleza elástica del "cable en espiral", la "bola clave" o el "enganche rápido" puede golpear el depósito de combustible o cualquier otra pieza de la motocicleta causando daños cuando el Hit-Air se active.
3. Si el cable no se fija en la moto de adecuadamente puede desprenderse cuando se tense y el sistema de protección HIT AIR no se activará.
4. Cambiar el cable cuando se desgaste, queme, pele o aparezcan grietas.
* Utilice solo cables Hit-Air originales.

Cable en espiral Un cable fuerte Kevlar recubierto con resina de poliuretano.



Presilla

Después de que el cable sea fijado a la motocicleta y se haya ajustado su longitud, se coloca en las ranuras de la presilla de mariposa y se aprieta fuerte el tornillo.

1. Al montar en la motocicleta, asegúrese de que el tornillo de mariposa esté bien atornillado.
2. Coloque el cable en los surcos de la presilla y apriete fuerte con el tornillo. Deje de 2 cm de cable fuera de la presilla, corte el cable sobrante y tape con una capucha.
3. Después de que la longitud del cable se haya ajustado, haga un buen nudo. De lo contrario, el cable se podría salir de la presilla de mariposa y el airbag no se activaría.

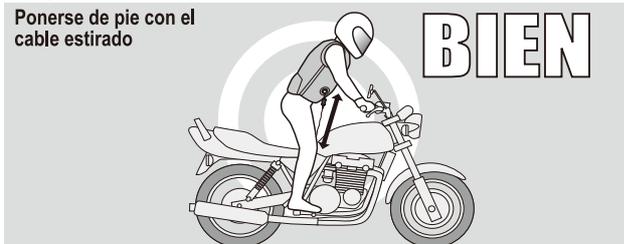


Tubo Protector

Proteger una motocicleta y un cable contra los daños. Pasar un cable a través de un tubo protector para proteger la parte del lazo del cable enrollado en el chasis, etc o el manillar de la motocicleta. Corte el tubo superior en función de la parte donde se fija el cable.

Como ajustar la longitud del cable de enganche

ponerse de pie sobre las estriberas para que el cable quede completamente estirado



Ejemplo Scooter 1



Cable enganchado parte baja del manillar. De pie sobre el Scooter y el cable totalmente estirado

Ejemplo Scooter 2



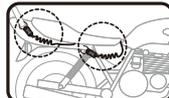
Cable enganchado asiento. De pie sobre el suelo y el cable totalmente estirado

Ejemplo Scooter 3



Cable enganchado parte trasera trasero. De pie sobre estriberas traseras en una posición media y cable totalmente estirado

Donde ajustar y fijar un cable de enganche pueden variar dependiendo del tamaño y marca de la motocicleta como se muestra arriba.



[Se vende por separado]

Conector para sostener el extremo libre del cable de enganche cuando no se está usando.

Prestar atención cuando la chaqueta del sistema de protección HIT AIR se haya activado.

1. La chaqueta Hit Air está diseñada para proporcionar protección especialmente al cuello, por lo que cuando se infla, se ejerce cierta presión sobre él, y si hay dificultad para desabrochar el casco, quítese la chaqueta inmediatamente.
2. Observando la situación de forma tranquila, desabrochar la cremallera y liberar la hebilla para quitarse la chaqueta.
3. Si escena del accidente o la situación pareciera peligrosa, moverse a un lugar seguro antes de sacarse la chaqueta.
4. Cuando el Hit-Air ha sido activado se podría sentir una sensación de opresión, pero el gas irá saliendo gradualmente. Por lo tanto, manténgase en calma si la chaqueta limita momentáneamente sus movimientos, incluso si su cuerpo con la chaqueta hinchada se encuentra atrapado contra otro objeto.
5. Si el colchón de aire se perfora cuando está totalmente hinchado, el gas de los colchones saldrá inmediatamente y los colchones se desinflarán.

PRECAUCIÓN ⚠ 6. Si el sistema de protección HIT AIR se inflara de forma fortuita mientras está conduciendo, no se preocupe. Pare en algún lugar seguro y siga los pasos necesarios. Si continúa con el sistema inflado podría ser peligroso debido al aumento de la resistencia al viento. Retire el sistema.

PRECAUCIÓN ⚠ 7. Si aparece algún daño en el exterior del sistema de protección HIT AIR después de su activación, llévalo a un distribuidor autorizado para que le realice un chequeo y para que le cambie el cartucho de gas. En algunos casos los daños pueden ser tan grandes que no sea posible reparar el sistema de protección.

PRECAUCIÓN ⚠ 8. Revise los puntos listados más abajo cuando intente volver a montar el sistema de protección HIT AIR con su propio cuidado bajo su propia responsabilidad. Puede que no funcione de la manera adecuada si existen daños externos o internos. Para más detalles al respecto leer el capítulo 7 (Páginas 20 a la 24)

- Si hay daños externos (agujeros, arañazos, raspaduras, etc.).
- Confirmar si el está hinchado completamente cuando se active.
- Asegúrese de que el cartucho de gas sea del tamaño correcto y que esté totalmente nuevo.

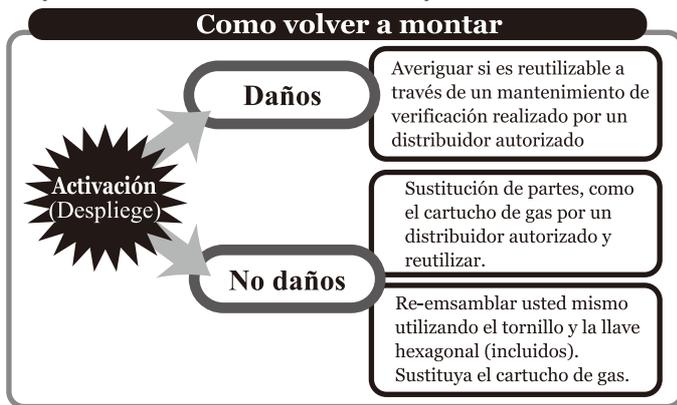
tenga en cuenta estas precauciones y si no hay problemas reajustar el sistema de protección HIT AIR con suma cuidado bajo su propia responsabilidad. Puede que no funcione de la manera adecuada si existen daños externos o internos. Para más detalles al respecto leer el capítulo 7 (Páginas 20 a la 24)

7-1 Como volver a montar

Recomendamos llevar el sistema una vez activado, a un distribuidor autorizado para que le realice un chequeo y para que lo monte de nuevo.

Puede ser re-utilizado si se monta siguiendo el siguiente procedimiento, pero a menos que se haga correctamente no funcionará.

No puede ser montado de nuevo si se ha dañado después de una activación.

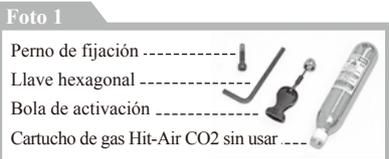


Esquema de cómo puede reensamblarlo usted

- Consiga un cartucho de gas CO2 sin usar y herramientas para el reensamblaje. Ver <P21> Capítulo 1
- Usando las herramientas, coloque una bola de activación en la caja de activación. Ver <P21 a 22> Capítulo 2 a 7
- Desatornille el cartucho usado. Ver <P22> Capítulo 8
- Extraiga todo el gas CO2 del colchón de aire. Ver <P23> Capítulo 9
- Instale un cartucho sin usar. Ver <P24> Capítulo 11
- Cierre la cremallera de la caja de activación. Ver <P24> Capítulo 12

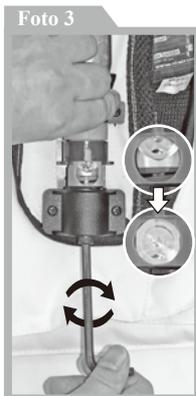
7-2 Reensamblando la Caja de Activación

1. Aliste la llave hexagonal, el perno de fijación y un cartucho de gas Hit-Air CO2 sin usar. (Foto 1) (La llave hexagonal y el perno de fijación vienen con Hit-Air.)



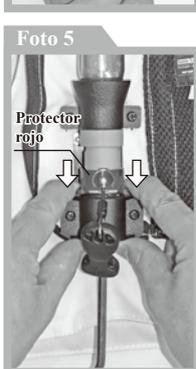
PRECAUCIÓN ⚠ Existen cartuchos de CO2 para Hit-Air de varios tamaños (capacidades). Elija el tamaño de cartucho correcto para el chaleco.

2. Inserte el perno de fijación en la parte inferior de la caja de activación. (Foto 2)



3. Atornille el perno de fijación con la llave hexagonal. El orificio de metal de la caja de activación irá bajando. (Foto 3) A medida que aprieta el perno, va bajando el agujero para la bola de activación.

4. Introduzca la bola de activación y su anillo de metal en el orificio de metal. (Foto 4) Inserte la bola de activación con su anillo hasta el fondo en el orificio de la caja de activación.



5. Baje el protector rojo para comprobar que la bola de activación esté instalada correctamente. Si el protector no desciende completamente, la bola no fue instalada correctamente. (Foto 5) Si el protector rojo está bloqueado por el anillo y no desciende, apriete o afloje el perno de fijación y/o presione el borde del anillo alrededor de la bola de activación con una uña hasta que la bola encaje en el orificio y el protector rojo descienda.

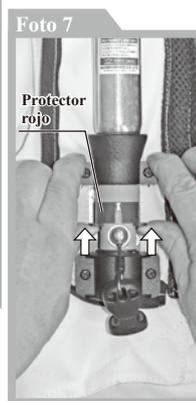
◀ Vea el reverso

7-2

6. Desatornille el perno de fijación y retírelo de la parte inferior de la caja de activación. (Foto 6)

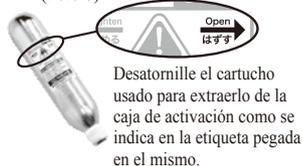


7. Levante el protector rojo hasta la posición superior. (Foto 7)



PRECAUCIÓN ⚠ Si el sistema se activa mientras el protector rojo está en la posición de "bloqueado" (inferior), podrían aparecer defectos en su funcionamiento o dañarse el Hit-Air.

8. Destornille el cartucho de gas usado girándolo en sentido antihorario. (Foto 8)

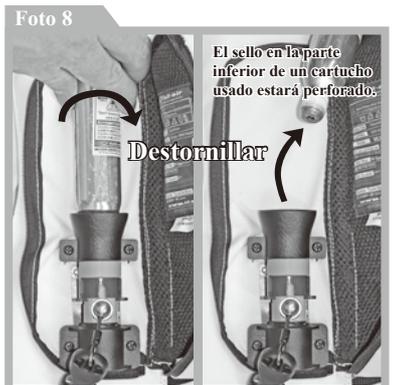


ADVERTENCIA ⚠ Asegúrese de retirar el "perno de fijación" de la "caja de activación". De lo contrario, Hit-Air no se activará.

PRECAUCIÓN ⚠ Después de desatornillar el cartucho usado, verifique que no esté dañada la aguja dentro de la caja de activación. Si hay daños en la aguja, consulte con un distribuidor autorizado.



El airbag no funciona ni se infla si la aguja está dañada o deformada.



◀ Vea el reverso

7-2 Volver a montar el cajetín

9. Extraiga el aire del Hit-Air.

(Foto 9)

Para extraer todo el gas restante del colchón de aire, extienda el Hit-Air boca abajo sobre una superficie plana y lisa. Extraiga el gas por completo presionando cada colchón con las manos.

No doble ni enrolle el Hit-Air para evitar daños en su interior. Puede tomar tiempo liberar todo el gas del colchón de aire, pero es necesario ya que no podrá reensamblarlo si queda algo de gas dentro.

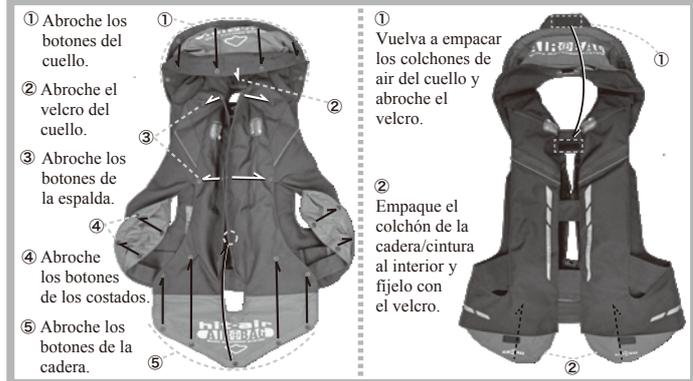
PRECAUCIÓN ⚠

El colchón de aire no podrá reensamblarse si queda algo de gas dentro.

Foto 9



10. Vuelva a empaclar todos los colchones de aire y abroche todos los botones y velcros. (Foto 10)



↙ Vea el reverso

23

11. Atornille un nuevo cartucho de CO2. (Foto 11)

Verifique que el cartucho no esté perforado y sea nuevo.

PRECAUCIÓN ⚠

Si el cartucho no está asentado completa y firmemente, es posible que Hit-Air no se active/infle.

Foto 11



Atornille un cartucho sin usar como se indica en la etiqueta adherida al mismo.

12. Saque el conector a través del orificio de la cubierta de la caja de activación. Cierre la cremallera alrededor de la caja de activación. (Foto 12)



Foto 12

↘ Fin

24

8 Instrucciones de Lavado

1. Hit-Air chaqueta de todo-en-un airbag no debe ser lavado.
2. No debe ser sumergido en el agua.
3. Se deben secar a la sombra si se moja.

Cómo quitar las manchas:

- Limpie con una toalla húmeda.
- Colgarlo junto con el cartucho de CO2, moje suavemente con agua en su superficie con una ducha, excepto en la caja de la llave (Key Box) que nunca debe mojarse.

9 Almacenaje

Para una mayor duración y seguridad, evitar las siguientes condiciones:

1. Altas temperaturas. (Bajo la luz directa del sol, en el automóvil cerrado, cerca de fuentes de calor o llamas, etc)
2. La exposición a la humedad o la lluvia extrema, incluyendo el vapor y la humedad alta.
3. Poner cualquier cosa encima del sistema de protección Hit-Air.
4. Dejar la chaqueta al alcance de los niños, mascotas u otros animales.
5. Envuelta o enrollada (es aconsejable colgar de una percha)

10 Cambio

Si uno de estos problemas aparece en la chaqueta de protección Hit-Air consulte con un centro autorizado para cambiarlo o repararlo:

1. La chaqueta (tela, Kevlar, piel) o su forro interior (tela o malla) se rompe o desgasta y si la lamina interior (poliuretano blanco) sale a la superficie.
2. Una grieta u oxido aparece en la caia llave (Key Box) o en el cartucho de gas.
3. Si el cable de enganche o la presilla del cable esta dañado o pelado.
4. Cambio considerable del color o deterioro del material.

25

26